



Traducteur juridique du français vers l'anglais



Membre de la SFT (Société française des traducteurs)

Originaire du Royaume-Uni | Installé en France depuis 2010

+33 (0)6 35 41 24 05
www.thomasyoung.fr
contact@thomasyoung.fr

5 rue du Laboureur
44360 Le Temple-de-Bretagne
FRANCE

EXPÉRIENCE PROFESSIONNELLE

Indépendant

février 2017 à ce jour

Traducteur juridique

Le Temple-de-Bretagne, France

Prestations de traduction du français vers l'anglais, d'abord à caractère généraliste pendant quelques années, puis dans le domaine juridique en particulier.

Salarié

avril 2014 à janvier 2017

Traducteur généraliste

Technicis* (agence de traduction), Boulogne-Billancourt, France

novembre 2013 à février 2014

Traducteur généraliste

Corporate Editions (agence de traduction), Paris, France

août 2012 à octobre 2013

Formateur en anglais des affaires

ICB Europe** (organisme de formation), Paris, France

septembre 2010 à juillet 2012

Chef de projets de traduction financière

CPW Group* (agence de traduction), Paris, France

* aujourd'hui Acolad

** aujourd'hui Intercountry

DIPLÔMES ET FORMATION

prévu pour juin 2024

Formation de spécialisation en traduction juridique

Formation intensive (théorique et pratique) en présentiel dispensée par une ancienne avocate ISIT, Université Paris-Panthéon-Assas, Arcueil, France

2020 à 2021

Certificat de techniques d'écriture en anglais des affaires

Certificate in English for Business (Writing Techniques)

London School of Journalism, Royaume-Uni

2009 à 2010

Master de traduction

Master of Arts in Translating

University of Salford, Royaume-Uni

2004 à 2008

Licence de français

Bachelor of Arts in French Studies

University of Sheffield, Royaume-Uni

LANGUES

- Langue maternelle : anglais
- Parfaite maîtrise du français

OUTILS INFORMATIQUES

- Microsoft Office
- Trados Studio

CENTRES D'INTÉRÊT

- Droit comparé
- Droit des affaires
- Histoire du droit